

汉语的构词法

(修订本)

陆志韦等著

科学出版社

汉语的构词法

(修订本)

陆志韦等著

科学出版社

1964

內 容 簡 介

本书是现代汉语构词法的一个研究报告，描写现代北京话里多音词的结构形式，试图总括出构词的规律。全书共分二十章，第一章讨论汉语构词学的对象和手续，第二章讨论虚字和构词法的关系，然后逐章讨论偏正格的名词、动词、形容词、副词、连词等。其次讨论后补格、动宾格、主谓格、并列格、重迭格，以及前置、后置成分。修订本除了改用现在使用比较一致的语法术语外，主要加重说明汉语构词法的基本特点。

汉 語 的 构 詞 法

(修訂本)

陆志韦等著

*

科学出版社出版 (北京朝阳门大街117号)

北京市书刊出版业营业许可証出字第061号

中国科学院印刷厂印刷 新华书店总经售

*

1964年1月第一版 书号：2785 字数：191,000

1964年1月第一次印刷 开本：787×1092 1/16

(京) 00001—10,700 印张：9 3/4

定价：1.10元

序 言

一、本報告的主要內容是現代漢語的構詞法。所用的資料是從北京口語的句子裡抽出來的字組(包含小部分土話)。所討論的各個構詞類型,除了內容很窄的幾類可能有方言的局限性之外,其餘的都是方言一般所同有的,所以本報告可以說是“漢語的構詞法”。報告裡偶爾提到某些語素在古漢語的意義或是構詞特性,某些構詞格的發展趨勢等等。一般地說,這報告只討論現代話的構詞法。

二、研究構詞法,不得不有一個理論的體系,但是本研究的主要目的首先還不是建立構詞法理論,而是企圖解決一個實際問題。二十年代以來,構詞法問題總是結合着拼音文字提出來的。拼音文字怎樣把音節按詞聯寫,规范化詞典該收哪樣的詞,總得有一個比較有系統的基礎。本研究進行時,直到最後才漸漸發現,這種要求過分影響了我們對現代漢語的詞的看法。那就有可能犯下了實用主義的錯誤,希望讀者批評、指正。

報告裡敘述了我們摸索到的一些經驗,舉出各種構詞類型的例子。此外,我們把研究資料分類歸檔,一方面可以提供給规范化研究和拼音文字設計,作為參考資料;另一方面,這次研究在手續上既然不敢保證沒有錯誤,甚至於或許有歪曲事實的地方,也請讀者憑這些資料來批評指正。可惜篇幅冗長,本報告不能附上一個“詞彙”。

三、這次研究的主要缺點,是方法上受了資料的限制。詞是從句子裡摘出來的,不是先有了“先天的”詞,超脫句子的現成的詞,然後用來造句的。這是本組工作人員的基本看法。但是所用資料是短的片段。要認識它們是詞不是,須得把每一個例子攔回到種種不同的句子里去,看它是否永遠是詞,永遠不是詞,或是在特种語法結構之中才是詞。我們尽可能地考慮到每個例子所能處的語法地位,有時候還參証了方言,觀察它能不能拆成更小的片段。因為能力極有限,不周到的地方一定很多。特別是在某幾種構詞格上,例如後補格和動賓格,所掌握的資料是遠不夠的。種種缺點只可用更豐富的實踐經驗來校正。

四、本組在1953年冬季開始準備資料,搜集了三、四萬條意義緊湊的,象是“詞”的,北京口語裡能單說的例子。1954年開始分類整理,到1956年秋季寫成報告初稿。1957年1月19日語言研究所學術委員會召開擴大會議,專門討論這報告。本組又根據會上提出的許多寶貴意見,補充了一些理論性的說明,修改了好些辭句,或是把全章改寫。文責當然完全由本組擔負。參加工作的人有陸志韋(研究員,組主任),管燮初(助理研究員),蔣希文,任建純,饒秉才,王福庭,許樹智(研究實習員)。1955年年初,饒秉才,蔣希文先後調職;王福庭,許樹智在那年秋季才參加工作。還有趙忠鐸從1955年下半年起一直在組裡料理雜事,並且在北京口音和特种句法方面備諮詢。

工作的方式是集體的，由組主任領導，每一個問題上大家隨時討論，分頭整理資料。因為人員有變動，後來參加的兩位在這種研究上毫無經驗，所以工作過程中遇到不少困難。普通話不夠熟悉，也阻礙了工作的進度。

五、報告的大部分是陸志章起草的，經全組討論過再加修改。後補格一章是管燮初起草的，動賓格一章是任建純起草的，都由組主任先審查，提意見，經過修改之後才算初稿。

六、我們詳細閱讀了各家關於構詞法的著作，不單是本國人的，也有外國人的。作者都是熟悉漢語的人，親切地体会到漢語的結構和神情，這在象漢台語族這樣的語言上，是研究構詞法的必要條件。我們的工作極力想做到平淡無奇，尊重各家的結論，不求自立門戶。

王福庭翻譯了 A. И. 斯米爾尼茲基教授的“詞的分離性”，附在本報告的後邊。這篇論文詳盡地討論了在現代歐洲語里，怎樣的語言結構才是詞；可以用作借鏡。我們當然會了解漢語的“詞”不等於俄語的 слово，英語的 word 等等。從譯文可以看出哪些話是能中西通用的；哪些話，對漢語說，好象是莫須有的，或是不對口徑的。

统一书号： 9031·74

定 价： 1.10 元

本社书号： 2785·9

目 录

序言	i
第一章 构词学的对象和手續	1
第一节 分析手續举要	4
第二节 收集資料	9
第三节 构詞法和联写法的关系	13
第二章 虛字	14
第一节 語助詞	15
第二节 連詞	15
第三节 “一个人”	16
第四节 副詞	16
第五节 了	17
第六节 的	17
第三章 偏正格的名詞(一)(名 ⁷ 名 [→] 名詞)	19
第一节 单音成分的名 ⁷ 名 [→] 名詞	19
第二节 名 ⁷ 名 [→] 名詞 X ⁷ X ^X	24
第三节 名 ⁷ 名 [→] 名詞 X ^X ⁷ X	25
第四节 名 ⁷ 名 [→] 名詞 X ⁷ X ^X X ^X X ^X X ⁷ X	25
第五节 名 ⁷ 名 [→] 名詞 X ^X ⁷ X ^X	26
第六节 长串的名 ⁷ 名結構	28
第四章 偏正格的名詞(二)(形 ⁷ 名 [→] 名詞)	31
第一节 单音成分的形 ⁷ 名 [→] 名詞	31
第二节 形 ⁷ 名 [→] 名詞 X ⁷ X ^X	33
第三节 形 ⁷ 名 [→] 名詞 X ^X ⁷ X	34
第四节 形 ⁷ 名 [→] 名詞 X ⁷ X ^X X ^X X ^X X ⁷ X	35
第五节 形 ⁷ 名 [→] 名詞 X ^X ⁷ X ^X	35
第六节 长串的形 ⁷ 名結構	35
第五章 偏正格的名詞(三)(动 ⁷ 名 [→] 名詞)	37
第一节 单音成分的动 ⁷ 名 [→] 名詞	37
第二节 动 ⁷ 名 [→] 名詞 X ⁷ X ^X	39

第三节	动 ⁷ 名→名詞	×× ⁷ ×	39
第四节	动 ⁷ 名→名詞	× ⁷ ××× ××× ⁷ ×	40
第五节	动 ⁷ 名→名詞	×× ⁷ ××	40
第六节	长串的动 ⁷ 名結構		41
第六章	数詞和数、量、名結構		42
第一节	数/量/名和数/量		42
第二节	数詞和序数詞		43
第三节	长串的数詞,带零尾的数詞和年月日的写法		46
第四节	并列数詞的写法		46
第七章	偏正格的名詞(四)(数⁷名→名詞)		48
第八章	偏正格的名詞(五)		50
第一节	指代 ⁷ 名→名詞		50
第二节	量 ⁷ 名→名詞 名 ⁷ 量→名詞		51
第三节	一般作副詞用的成分加在名字之前		51
第九章	偏正格的名詞(六)		52
第一节	中心成分是动字		52
第二节	中心成分是形容字		53
第三节	中心成分是数字		54
第十章	副詞		55
第十一章	偏正格的动詞		61
第一节	动 ⁷ 动→动詞		61
第二节	形 ⁷ 动→动詞		63
第三节	名 ⁷ 动→动詞		64
第四节	副 ⁷ 动→动詞		65
第五节	多音的× ⁷ 动→动詞		65
第十二章	偏正格的形容詞		68
第一节	动 ⁷ 形→形容詞		68
第二节	形 ⁷ 形→形容詞		68
第三节	名 ⁷ 形→形容詞(专名、譯名、量字、数字、象声字,一并处理)		69
第四节	副 ⁷ 形→形容詞		70
第五节	× ⁷ 动→形容詞		70
第六节	× ⁷ 名→形容詞		71

第十三章 偏正格的副詞、連詞等	72
第一节 副詞	72
第二节 連詞	73
第三节 量詞	74
第四节 指代詞	74
第十四章 后补格	75
第一节 結果性的后补結構	75
第二节 趋向性的后补結構	79
第十五章 动宾格	82
第一节 动宾格能不能构詞	83
第二节 多音的动宾結構	89
1. 单音动字+多音宾語	89
2. 多音动字+单音宾語	91
3. 多音动字+多音宾語	92
4. 动宾結構前面加修飾語	92
第十六章 主謂格	94
第一节 主謂格的名詞	94
第二节 主謂格的形容詞(作謂語用)	95
第三节 其它主謂格的詞	96
第十七章 并列格	97
第一节 两个字的并列格	97
第二节 三个字以上的并列格	103
第三节 四个字两两并列的格式	105
1. 并列偏正格	105
2. 并列动宾格	108
3. 并列主謂格	110
4. 并列后补格	111
5. 并列:并列格和别的××:××格	111
第十八章 重迭格	113
第一节 两个字重迭 ××	113
第二节 两个字重迭,补在另一个語素的后面○××,○○××	114
第三节 两个字重迭,加在另一个語素的前面××○,××○○	115

第四节	三个字头尾重迭的 $\times \circ \times$	116
第五节	四个字,第一和第三重迭的 $\times \circ_1 \times \circ_2$	116
第十九章	并列又重迭的格式	118
第一节	甲甲乙乙式	118
第二节	甲乙甲乙式	119
第三节	甲乙甲丁式	119
1.	甲乙甲丁的偏正格	120
2.	甲乙甲丁的动宾格	122
3.	甲乙甲丁的主谓格	123
4.	甲乙甲丁的后补格	123
第四节	甲乙丙乙式	124
第二十章	后置成分(附前置成分)	126
第一节	说“儿”	126
第二节	说“子”	129
第三节	说“头”	129
第四节	说“们”	130
第五节	说“的”	130
第六节	说“着”	131
第七节	说“了,过”	131
附	前置成分	133
附录	“关于词的问题”(A. И. 斯米尔尼兹基作)	134

第一章 构詞学的对象和手續

句子是由詞組成的,比句子更大的語言片段也是由詞組成的。一般社会交际上所听到的語言片段可以不是全句,甚至于只有一个詞,那也是由詞組成的。有声語言里或长或短的片段是研究語言学或是构詞法的原始資料。构詞研究的原始資料不是詞,分析語言片段而发现其中有能“自由活动的最小单元”,那才是詞。已經发现了詞,然后能說这句话,这大篇文章是由詞組成的①。

只包含一个詞而意义完整的語言片段有时候也叫做句子,就是“句詞”。在构詞法的范围之内,不必討論这样的看法是否正确,但是方法上,我們得利用一个詞能否独立运用这现象。这样的詞是独立的詞。这种說法就暗示着詞可以是不独立的,只是在句子里能自由活动的。例如“一面旗”的“旗”,“上过市”的“市”在北京話都不独立,可是都不能不算是独用的(詳下)。独立的詞当然都是能独用的。这种說法可是并不肯定一个独立的詞在任何語言片段里都是独立的。同一个語言成分可以在某处是詞,在別处不独立,甚至于不能独用。它有时是詞,有时不是詞,可不能同时又是詞又不是詞。这种認識对于汉語的构詞法比在一些别的語言里更为重要。

汉語的特点之一是它的詞少有类乎印欧語的窄义的形态成分,例如詞头、詞尾、輕重音律。这一类的記号能叫印欧語的詞一般都很容易从句子里提选出来。汉語的詞不那么容易提选。最方便,也是最合理的办法是把凡是有意义的音节先都当做語素。其中有能独立的,当它是独立的时候,語素等于詞。当它在語言片段里不能自由运用的时候,語素+語素才是詞。所加的語素也可以在别的場合是独立的。我們不說語素+詞=詞,或是小詞+小詞=大詞②。

① 这种对于詞的看法絕對不否定詞是反映客观现实的。从句子里分析出来的詞不妨說是具体的詞。一个詞在种种具体的句子里可以有种种不同的具体的用法,表达种种不同的意义。但是把它当做一个詞,这不妨說是抽象的詞了。抽象的詞是一种語言的詞汇成分。这詞汇記录在詞典里;在每一个抽象的詞的項目之下列举它在具体的句子里,具体的社会交际的工具里的各种用法,这又从抽象的詞回到了具体的詞。我們在思想过程上,語言学的研究过程上,完成了从具体到抽象,从抽象回到具体的循环。其实这也就是构詞法和詞汇学上从实践到理論,从理論回到实践的思想过程。

抽象的詞是反映客观现实的。那是語言的客观现实,不是邏輯上一个概念所反映的客观现实。我們不能,也沒有能力在这报告里討論概念和判断的关系,或是句子和判断的关系。所牵涉到的問題只是詞和句子的关系;同时也否認詞和概念之間具有一对一的关系。

② 这种說法有时出于不小心,有时也許因为誤解了某些人的看法。他們說的是汉語里相当于 word 的东西,不是說“詞”。“詞”可以譯成“word”,不就是“word”。从他們的观点来說,大詞包含小詞勉强能說得通。“大詞”的“詞”不等于“小詞”的“詞”。中国人教外国人学汉語,不妨这么說。自己討論祖国語言的构詞法,这么說只会引起理論上的混乱。

上面的一大段話里,有两点需要补充說明。(1)“同一个語言成分”的“同一”是凭什么决定的呢?是凭意义决定的。譬如說“金子、金笔、貼金”的“金”是同一个成分。“小孩儿一手放花,一手拿着紙花儿”的“花”不是同一个成分。然而“桌上摊着白桌布,吃白羹肉,白吃一頓”,这里究竟有几个“白”呢?难回答。在构詞法上我們可不必顾虑到这种情形。我們的任务,只是在每一个小的語言片段里認識“白”是不是一个詞。除非是意义的改变关联到这个基本問題,我們不必去管“白”的意义改变了沒有,变到什么程度了。从另一方面看,同一个人說“白”,輕重緩急,也不能老是一样的;只要差得不太远,“白”就体现了它的社会交际的功能。社会交际的要求是双方对于“白”,尽管它的物理基础已經有了某种程度的改变,可是所了解的意义是相同的,否則就会有爭执。例如某甲說“来一张白紙”,某乙說“这白不白?”甲再說“这是白的么?”乙回答,“还不白么?”俩人的“白”并不相同。但是这样的意义上的分歧也跟認識“白”是否一个詞沒有关系。构詞法上的問題只是意义的改变是否叫一个語言成分从是詞变为不是詞了,或是从不是詞变为是詞了。假若意义虽然改变了而仍然是詞,那末,叫做一个詞或是两个詞,只是詞汇学的问题,不是构詞学的问题。

(2) 一个語言成分改变了沒有,凭意义来認識。它的独立不独立,独用不独用,不凭意义本身。“白布”的“白”单說能懂,“金子”的“金”在一般交际場合,单說不能懂;“金”有意义沒有呢?当然是有的,那是一个語素的意义,不是一个单說能听得懂的,能独立使用的詞的意义。在构詞法上,語素的意义帮助我們認識詞的结构类型(下詳),不决定这語素是詞不是詞。

实际上,只有有意义的声音才是語言学的研究資料。重要的是:具体意义和語法意义必須明确地分开。語法学只研究語法意义,或是說,通过具体意义来研究語法意义。西洋語法学通常分为“形态学”和“結構学”(синтаксис,“造句法”)两大部分。“形态学”的主要内容是构詞法。据我們看来,汉语的构詞法,与其說是“形态学”的一部分,或是大部分,还不如說是“結構学”的一部分。汉语里,造句的形式和构詞的形式基本上是相同的。近来有人提到所謂“广义的形态”。这大概是說:汉语的构詞法,除了要研究一些类似印欧語的形态成分和輕重音标志等之外,还必须研究各个成分在語言片段里所处的地位和前后次序。我們的工作側重这样的“广义的形态”。

一个語言片段的内部结构有种种类型。一个类型,单就它的各部分的意义上的关系來說,可以是构詞法和造句法所同有的。例如两个部分前后的关系:

	造 句	构 詞
前修飾后	王先生昨天买的/帽子	礼帽
后补充前	打得/他滿院子乱窜	击败
前后并列	一个人/一匹馬	弟兄

前动詞,后宾語	說了/好些話	注意
前主語,后謂語	他/写字	口快

要辨别这些例子是属于不同的結構类型的,得凭意义。不論造句法或是构詞法,都从了解意义出发。怎么知道一种是造句的結構,另一种是构詞的結構呢?那不是意义决定的。要認識詞,主要的是凭它的內部結構,拿它来跟同一类型的造句結構互相比較,在每一个类型上找出某种具体的条件来,說明所研究的語言片段已經不是造句的結構而是构詞的結構了。說“已經”是要着重我們不是先“构”了詞,然后拿它来造句的;詞是从成片的語言資料里分析出来的。这是这次研究的基本精神。具体地,在各个結構类型上凭什么条件来鉴定詞,下詳。

上文屢次提到“类型”,这是为了着重我們的工作方法的又一方面。作业的手續是先把所收集的資料仔細归类。在某几个大类型上,內部結構相当繁雜,就应该分得特別精細。分类之后,然后再研究一个小类型所包含的例子是否都是詞或是都不是詞。要不然,其中有的是詞,有的不是,那得說明一定的条件。总而言之,我們不是拿到一个例子,就凭直观或是凭意义肯定或是否定它的詞性的,也不是单拿这一个例子来試探它在句子里所处的地位,就肯定它是不是造句的結構。惟有这样分类研究才是构詞法的研究,才有希望找出构詞的內在規律。

每一个語言成分,不論是詞不是,都有意义,但是任何一个語言单位不能跟任何一个意义单位相提并論。意义能否分成“一个一个的”,那不是构詞法上的問題。語法书上有時說到一个詞代表一个“概念”,或是“观念”,可是我們明知“一个”概念不必由“一个”詞或是任何“一个”語言的单位来表达,只是普通的語法书上有时候不得不这么說罢了。反过来說,一个詞是否代表一个意义或是一个概念呢?这也不是語言学的问题。研究构詞法的人是无从把自己的或是别人心里的意义或是概念一个一个地点着数的。要研究思想和語言的关系也断不能先从两方面点查数目的方法入手^①。

总而言之,語言学者不能不从意义来認識詞,但是詞为什么是詞,不能单凭意义的单纯性,紧凑性,抽象性等等来决定。我們的工作是从分析語言結構入手的,是注重形式的,可不是“无意义”的。并且工作的目的不单是为了从理論上認識汉語的詞,也是为了叫将来的拼音汉文的面貌写得清楚;那末,凭我們的結論所規定的詞,必須能为广大羣众所能接受,也必須对于在构詞法上掌握过相当丰富的資料而得出过归纳性的理論的人具有說服力。所以,我們对于各家的論著,不只是为了学习它們的理論和审查所依据的資料,并且

① 有的語法书上說,詞根成分是一一地表达概念的,形态成分是不表达概念的。这不过为詞相当于概念的看法作掩护。实际上,一个詞假若包含两个以上的詞根,这样辯护还是无益的。概念反映客观的事物,也反映事物的关系,发展的規律,不是不可能用不同类的語素表达出来,但是决不能說一种語素代表概念;一种不代表,更不能說一个語素代表“一个”概念或是概念的“一部分”。“形态成分不代表概念”的說法更是无理透頂。

还要细心体会他们是凭怎样的心理(说汉语的人对祖国语言的直观认识)才肯定某些结构是词的。

第一节 分析手續举要

通过怎样的手續来鉴定词,从来不是一般的语法书上和构词法的著作里所愿意清楚交代的问题。象上文说的,词是从句子里分析出来的,其实也没有接触到中心问题的边际。譬如说,“我上街买了三斤羊肉”,把“上街”、“三斤”、“羊肉”分别提出来,每一个成分都可以在某种交际场合成为独立的句子。我们先研究这样的小句子吧。每一个结构包含两个词呢,还是只有一个?说有三个是汉语所决不能容许的。说是一个或是两个,都有人主张过。

(1) 这里我们就碰到了汉语构词法上的危险关头。“上、街、三、斤、羊、肉”等等都是具有极明显的意义的汉字,汉语的单音节。很可能有这么一种想法:一个具有明显的意义的单音节,要是很自由地能跟别的音节互相搭配,它就可以当做一个词。

金笔	黄金	红花	粉红
金镯子	白金	红花儿	分红
金刚钻儿	薪金	红旗	太阳红

那末“金”和“红”都是词,不管所搭配的成分是什么。实际上,现代的语法学家从没有明目张胆地提出过这样的分析法,但是汉字时常在我们的思想上兴风作浪,那是不容易避免的。这样的分析法当然是不值得批判的。

(2) 那末,把汉字的“自由”运用的范围限制一下吧。孳生力很强的语言成分不一定是词;必须它所搭配的成分也是孳生力很强的,两个成分才能同时作为词看待。例如上文的“金刚钻儿”的“刚钻儿”不是词,所以“金”也不是词。因此,本报告的作者之一就试用过“同形替代法。”^①例如:

铁路	铁柱子	铁门坎儿
石头路	石头柱子	石头门坎儿
洋灰路	洋灰柱子	洋灰门坎儿

那末,“铁、石头、洋灰、路、柱子、门坎儿”都是词。当然,这“同形替代法”不必是用这样愚蠢的方式提出来的。种种说明、补充、条件都挽救不了它的根本弱点。基本上还只是肯定了汉字的孳生力的大小是鉴定词的标准。“同形替代式”能不能建立起来,取决于结构成分在不同的搭配上的频率。譬如说“铁路”、“铁柱子”都是词组,“铁布衫儿”、“铁蚕豆”是词,都只是偶然的,不关乎语言结构的实质。“铁路”和“铁柱子”平等地当做词,也不符

^① 陆志韦《北京话单音词汇》的“说明书”,1951。(文在三十年代写成。)1956年重印,声明放弃了这种分析法,但是词汇的内容没有来得及删改。

合一般人的“語感”。无条件地把能独立的“鉄”和不能独立的“木”等同看待，也是很不自然的。这种手續跟上(1)比較起来，惟一长处是不主张某个結構成分，假若凭某一个“同形替代式”肯定是詞，就在不能“替代”的場合也永远是詞。

把条例限制得更严一点，也許可以再規定只有在某种場合能独立的成分才能用来跟别的能独立的成分互相替代。这样的修改可以避免把“鉄”和“木”平等地当做詞。这分析法的根本不合情理依然如故。例如“菜、牀、飞、船、白、面”这六个成分是能独立的，是“句詞”，从句型的角度看是“单詞句”。它們可以互相搭配起来，說成“菜牀、飞船、白面”，可是这一步已經走錯了。問題不在乎“搭配”起来，而在乎把現成的复杂結構“分析”下去。如果没有象“菜牀、飞船、白面”那样的現成东西，我們是不会把“菜、飞、白”和“牀、船、面”搭配起来的。构詞法的研究从句子开始；但是这里所做的，实在是从“句詞”开始，然后在不知是詞不是的一些結構里遇見了它們，再把它們按“同型替代法”分析出来，又管它們叫作詞，这又何苦呢！“菜牀”、“飞船”、“白面”，就此成为詞組了么？

(3) 一般的語法书上討論构詞，不常从“鉄路”、“菜牀”那样簡單的，只用“实字”构成的語言片段出发，看来就是为了逃避汉语构詞法上的最大难关。汉语里，不包含“虛字”的小片段是最难分析的；这里我們一般地不能凭象印欧語的形态成分来認識詞。混而言之，有的語法书上就給詞下了这样的很不容易了解的定义：詞是能在句子里自由运用的最小单位。这定义包含三个重要概念，(a)“最小单位”，(b)“自由运用”，(c)“句子”。(a)“最小单位”是說：詞这个語法成分不能过大，例如“一个包子”不是詞，“包子”才是詞；也不能过小，例如“包子”的“子”不是詞，所以，“包子”的“包”也不是詞，“子”为什么不是詞呢？为什么“包”也联帶着不是詞呢？显然，这是根据描写語言学上对“自由形式”(free form)和“約束形式”(bond form)的看法来談汉语构詞法的。这种看法本身很有价值，但是用来給汉语的詞下定义，是不够严格的，或是文不对題的，为什么是不够严格的呢？因为不能說明“一个包子”为什么不是詞。“包子”是能独立的，“一个”也是，但是象上文說的，在汉语里，两个独立的成分联着运用，并不保証是造句式而不是构詞式。所以須要有补充說明，至少是在談构詞法时要求这样。再說，“一”和“个”还不是典型的“实字”，一般不能独立。如果把“一个包子”改成“硬面火烧”，四个都能独立的“实字”，就根本用不上“自由”和“約束”的看法，就是說，文不对題。(b)“自由运用”是什么意思呢？上面已經提到“自由”和“最小单位”这两个概念是糾纏在一起的。除此以外，“自由运用”还有别的意思沒有呢？这也須要补充說明。可是一补充，又牵涉到第三个概念，(c)句子。是在同一个句子里的“自由”，还是在不同的句子里？假若是說在同一个句里，那末語法就規定了那些“最小单位”不能有多大“自由”，并且那怕只有一个“最小单位”有了“自由”，(改变了位置)，句子就不是同一个句子了。可是沒有学过語法分析的人，可能会让汉语句子結構的“灵活性”迷住了；“同一个”句子的各个成分，有时好象能随便顛来倒去地使用。“自由”就是这样的“自由”。为了說明这种看法是怎样的天真，試举一个内部成分最能活动，最能顛倒运用的例句：

他吃两碗飯。

他吃飯两碗。 古语法,现代話只有“他吃飯两碗,饺子十个……”,报賬式。

他,飯吃两碗。 吃飯,他两碗。 两碗飯,他吃。

吃它两碗飯。

(两碗飯吃他。)語法上是通的,只是飯不会吃人而已。

飯,他吃两碗。 飯,吃它两碗。 飯,两碗,他吃。

这样造句,只顧到每一句包含着可以同样写下来的五个音节,一般用同样的五个汉字;不讲究語音·語气上的差异和个别成分的意义上的改变。也不問“两碗”可以在别处变成“两大碗”、“两个碗”之类,因为那是說到“别的”句子里去了,不是“同一个”句子了。不妨說,这么造句有点故意开玩笑。据我們看来,有的人所謂“自由运用”正是这样的“自由”。句子里惟有“两碗”两个字不能拆开,也不能顛倒。有的人也确实把“数+量”当作一个詞,这未必全然是巧合。

把“自由运用”看成是“同一个”句子里的“自由”,是談不到构詞法上去的。有任何理由說“他/吃/两碗/飯”是四个詞么?那末,“自由”还是同一个成分在不同的句子里的“自由”吧。这又得看句子怎样不同。随手拈来的一些不同基本結構形式的句子,其实是不能用作构詞法研究資料的。例如:

一两金子換××圓。 別往自己脸上貼金。

他五行缺金。 鑲金牙。

敗子回头金不換。

“金”是自由运用的么?我們猜想所謂“自由活动”和“最小单位”也不是这个意思。例子中的“金子”才指出这句话的实在意义。“金”和“子”老是得联着說,不管在怎样的句子里。所以肯定“金子”是最小的单位;在句子里,要挪动就得整个儿挪动。能挪动就是能自由运用。但是凭这說法,“貼金”的“金”,“缺金”的“金”,“金牙”的“金”是不是詞呢?“金不換”的“金”怎么处理呢?它是最小单位,那是沒有問題的,但是这些用法并不能描画出它的自由运用的功能。

我們的基本主张是在結構类型相同而长短不同的句子里找出“自由运用”的“最小单位”,也就是詞。

买了一斤牛肉。 买了一斤肥肉。

买了一斤那个鋪子里的牛肉。 买了一斤肥的肉。

下句是上句的扩展,上下句基本上同形式。能拆开的地方指出上段和下段不能属于同一个詞;两个边沿,(“斤”和“牛”,“肥”和“肉”),当然也不能属于同一个詞。拆成的片段不一定是詞。任何一段都可能再扩展。扩展到不能再扩展了,留下的小片段叫作詞,不論还包含多少个語素。这方法我們管它叫扩展法。

汉人分析汉语，好比“庖丁解牛”，自然而然地会把一个长的句子先分成若干段，每两段的中間可以停頓，写下来能註別人或是作者自己加上标点符号。例如：

他們整治了低洼地和宅边荒地之后/当年的粮食产量就提高了不少。

/表示停頓。我們可以肯定，要找詞必得从一个分段里去找去，不能跨段；(停頓、跨段的作用在各种新兴的語法学系統里占有不同的地位，这跟討論汉语的构詞法沒有多大关系)。然后再选某一段来分析。第一段

他們/整治了/低洼地和宅边荒地/之后

两个/又表示可以停頓的地方。每一小段仍然可以单說而表达意义。每两个小段之間还可以插进别的語言成分，例如：

他們(彻底)整治了(所有的)低洼地和宅边荒地/之后

这样，我們得到了两个短的片段和一个比較长的。“他們”不能再插开，“們”是輕音，也不能单說。“們”不成詞，所以“他”也不成詞。“他們”是詞；虽然不能保証它在任何場合是詞，那并不妨碍它在这里是詞。“整治了”的“整”和“治”之間不能扩展。“整治”和“了”之間好象是能扩展的，例如“整治荒地了”，但是我們會发现这一步走得不对，这待下文专题討論。假若說“了”是語素，那末，“整治”在这里也是語素，“整治了”才是詞。

“低洼地和宅边荒地/之后”表現出一种特別的情形。“低洼地和宅边荒地”能单說；加上“之后”，反而不能了。可見上文我們把整个句子的段落分錯了。

整治了低洼地和宅边荒地之后

整治了○○○○○○○○之后

这才是两个同形的結構。头一个是第二个的扩展式。“整理了之后”是給“低……地”拆开了的。“之后”在現代語还能独用，是一个詞。(它在文言是不是詞，这里不必討論)。

这里，我們为了方便起見，把扩展法倒过去使用了。我們不把“整治了……之后”这一大段再扩展，而說它是已經扩展了的。这也不是因为这一大段不能再扩展了。例如“宅边荒地”和“之后”的中間还可以再插进“和×”之类。但是任何句子的扩展，总有尽头，到了儿必得回来，說这个句子是已經膨胀了的。那末，扩展法变成紧縮法。一般的研究上，我們不需要回头看。必得回头的时候，当然更得留意分析手續上是否犯了錯誤。例如“买猪肉”，我們不能因为不知道“猪肉”是詞不是，就取巧說，“买猪肉”是“买肉”的扩展式。我們不需要訂出一套規例来，保証手續决不会出錯。詳細的手續得在本报告各章分別討論。

最后可以分析“低洼地和宅边荒地”，“低洼地”和“宅边荒地”都能单說，都有意义。我們不能說“低洼地和”，一般也不能說“和宅边荒地”。这“和”既不屬上，又不屬下，本身又是輕音，不单說。这就引起了分析汉语的极重要的問題。中国語法学家从来就把字分为虛字和实字。我們还得专门討論虛字。至于“低洼地”和“宅边荒地”本身是詞不是，可以凭类型作专题研究，(詳下)。

以上是扩展法的基本用法。具体运用的时候，得时常留心下列各点。